

# 2000 ICN

INTELLIGENT CONGRESS NETWORK

СЕТЬ КОНФЕРЕНЦ-СИСТЕМЫ



# 2000 ICN

## INTELLIGENT CONGRESS NETWORK

Сеть конференц-системы «ICN 2000» (ICN=Intelligent Congress Network) фирмы DIGITON представляет собой абсолютно новую структуру и новую концепцию по сравнению с предыдущими конференц-системами фирмы. Все блоки являются новой разработкой, решения по передаче звука и данных построены на новых принципах. «ICN 2000» это не простое традиционное оборудование для проведения конференций. Функциональные возможности, показатели, принцип работы сети предоставляют пользователю более широкий круг применения. Сеть конференц-системы считается интеллектуальной, и это не случайно, так как все элементы сети содержат интеллектуальное электронное средство, т. е. микроконтроллер, и потому что отдельные блоки сети подключаются к одной общей сети передачи данных, обеспечивающей интеллектуальный обмен данными. Благодаря основному показателю сети конференц-системы, открытой структуре конструкции и программного обеспечения, сеть легко адаптируется к удовлетворению любых специальных потребностей.



### Функциональные возможности системы «ICN 2000»

#### Озвучивание зала и система выступлений (основные функции)

Пульты участников сети конференц-системы имеют эстетичный дизайн. Стандартный состав этого блока содержит микрофон, громкоговоритель и кнопку для запроса слова. Для обеспечения безупречного качества звука и разборчивости речи используется распределенная и управляемая система озвучивания. Микрофон и громкоговоритель пульта участников имеют кардиоидные характеристики направленности для избежания акустического самовозбуждения. Центральное оборудование разработано в двух вариантах. Малогабаритный процессорный пульт управления (типа PEP 2002) позволяет управлять сетью посредством аналоговых функций и плоскостей подключения. Помимо этого, пульт имеет жидкокристаллический дисплей размером в 4x20 знаков и цифровую клавиатуру. Пульт управления можно заменить стандартным персональным компьютером, обеспечивающим более высокий уровень услуг с применением 32-битовой программы в операционной системе Windows и цветной графический экран.

### Функциональные возможности и показатели основной сети:

- возможность многократного диалога,
- парламентский режим,
- включение микрофона с помощью кнопки (автоматический режим),
- возможность записи на магнитофон и воспроизведение с магнитофона,
- прием сигнала от внешнего озвучивания зала,
- выходной сигнал для внешнего озвучивания зала,
- подключение внешнего участника по тел. линии,
- простота в обращении,
- быстрота установки,
- отличное качество разборчивости речи,
- эстетичный внешний вид.



### Система 10-и канального синхронного перевода речи

В состав сети входят пульты переводчиков, количество которых определяется числом переведенных языков. Система обеспечивает перевод до 9-и языков, а по 10-ому каналу передается звук зала. В одной кабине переводчиков находятся два переводчика, для работы которых требуется два пульта переводчика. Как все остальные блоки сети конференц-системы пульты переводчиков подключаются к сети передачи данных, обеспечивающей интеллектуальную коммуникацию. Через сеть возможен сменный режим пультов переводчиков в одной кабине. При помощи меню пульта участника с жидкокристаллическим дисплеем можно выбрать желаемый язык и установить громкость звука.



## HEP 201xxx-MDAN - ПУЛЬТ УЧАСТНИКА



HEP 201xxx - Пульт участника, позволяющий присоединение к сети, прослушивание выступлений, голосование, запрос слова, выбор переведенного языка, регистрацию присутствия участника при помощи пластиковой программируемой карточки идентификации. К пульту участника можно подключить наушник или головные телефоны для прослушивания перевода. Пульт имеет выход для записи, и так участник может иметь качественную запись на своем диктафоне. К пульту можно подключить и внешний электретный микрофон, например петличный микрофон Лавалье, для передачи голоса участника. Жидкокристаллический дисплей информирует участников, отображая меню для облегчения обращения с пультом. Пульт участника производится в 3 вариантах:

- HEP 201LVI-MDAN с жидкокристаллическим дисплеем, голосованием, системой перевода речи на 9+1 языков
- HEP 201I-MDAN с системой перевода речи на 3+1 языка
- HEP 201LVIR-MDAN с жидкокристаллическим дисплеем, голосованием, системой перевода речи на 9+1 языков, пластиковой программируемой карточкой

## HEP 200LVIR - ПУЛЬТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ



HEP 200LVIR-MDAN - Пульт председателя, располагающий помимо всех функций пульта участника HEP 201LVIR-MDAN еще и кнопкой «лишения слова». Председатель нажатием этой кнопки может отключить все активные микрофоны пультов участников. Пульт председателя служит также для проведения голосования.

## HEP 211L-MDAN - ПУЛЬТ ПЕРЕВОДЧИКА

HEP 211L-MDAN - Пульт переводчика со своим эргономическим оформлением значительно облегчает труд переводчиков. Пульт может быть использован для перевода до 9 языков. Меню жидкокристаллического дисплея помогает в выборе сигнала, поступающего на головные телефоны переводчика и микрофонной линии, показывает режим и конфигурацию блока. Этот пульт может быть использован в сети самостоятельно, однако в случае большого количества языков его возможности могут быть расширены при помощи компьютерного управления.



## HEP 2004 - УПРАВЛЯЮЩИЙ КОМПЬЮТЕР

HEP 2004 - Управляющий компьютер. Стандартный персональный компьютер, имеющий интерфейс «CAN», предоставляющий самый широкий круг услуг с помощью программ, работающих на основе 32-битовых операционных систем под Windows. На рисунке 2. изображена блок-схема системы, построенная с компьютерным управлением.



Hozzászóló	Funkció	Beszélt nyelv	Előkezdő	Funkció	Beszélt nyelv
Parlag Péter	Elnök	Magyar	Bujdócs Imre	Hozzászóló	Német
Székely Béla	Hozzászóló	Magyar			
Beregszászi Zoltán	Hozzászóló	Angol			
Fogarasi András	Hozzászóló	Francia			

Résztvevők	Funkció	Pr.	Szav.	Beszélt	Hallgat.	Teljesítmény
Parlag Péter	Elnök	2	X	Magyar	Magyar	
Agárdi Abrahám	Hozzászóló	2	X	Német	Német	
Andrási Adam	Hozzászóló	2	X	Magyar	Magyar	
Bencze Zsolt	Hozzászóló	2	X	Magyar	Magyar	Pribelszky Ny...
Beregszászi Zoltán	Hozzászóló	2	X	Angol	Angol	
Bujdócs Imre	Hozzászóló	2	X	Német	Német	
Cecsei Barnabás	Hozzászóló	2	X	Magyar	Magyar	
Déme Zsolt	Hozzászóló	2	X	Magyar	Magyar	Bernath Gygyj...
Egyedi Béla	Hozzászóló	2	X	Angol	Angol	
Endrédi Péter	Hozzászóló	2	X	Magyar	Magyar	Fátyv Kfi.
Erdősi Kálmán	Hozzászóló	2	X	Magyar	Magyar	Pálaiak Ut.

## PEP 2003-MDAN - ОСНОВНОЙ БЛОК

**PEP 2003 -MDAN** Основной блок. Кроме питания этот блок обеспечивает синхронизацию системы, а также конвертирование аналоговых звуковых сигналов зала в цифровой канал. К нему присоединяются пульты участников, пульты переводчиков и пульты управления (процессорный или компьютерный). Блок имеет выход для инфракрасных излучателей, поэтому основным аппаратом является и в системе перевода речи на ИК лучах «*INFRAPLEX 2000*». К одному блоку PEP 2003 -MDAN можно подключать 100 пультов участников.

Выстраиванием аппаратов PEP 2003-MDAN в цепочку можно создать конференц-систему с произвольным количеством пультов участников, блок-схема которой изображена на рисунке 3. Рисунок 4, изображает блок-схему сети перевода речи, построенной на базе системы «*INFRAPLEX 2000*», интегрированной в систему «*ICN 2000*». Пульты переводчиков в обеих системах предоставляют переведенные языки под одним и теми же номерами.



Рисунок 1. Сеть конференц-системы «*ICN 2000*» с процессорным пультом управления типа PEP 2002

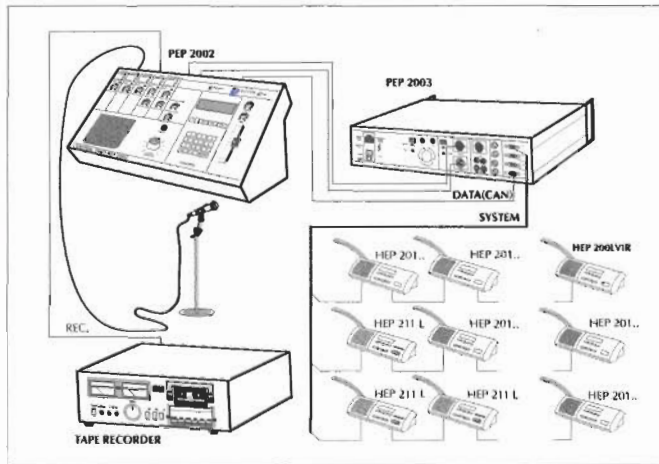


Рисунок 2. Сеть конференц-системы «*ICN 2000*» с управляющим компьютером типа PEP 2004

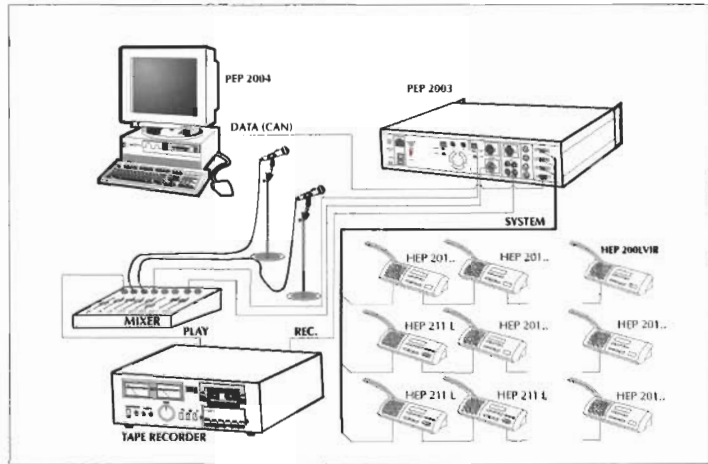
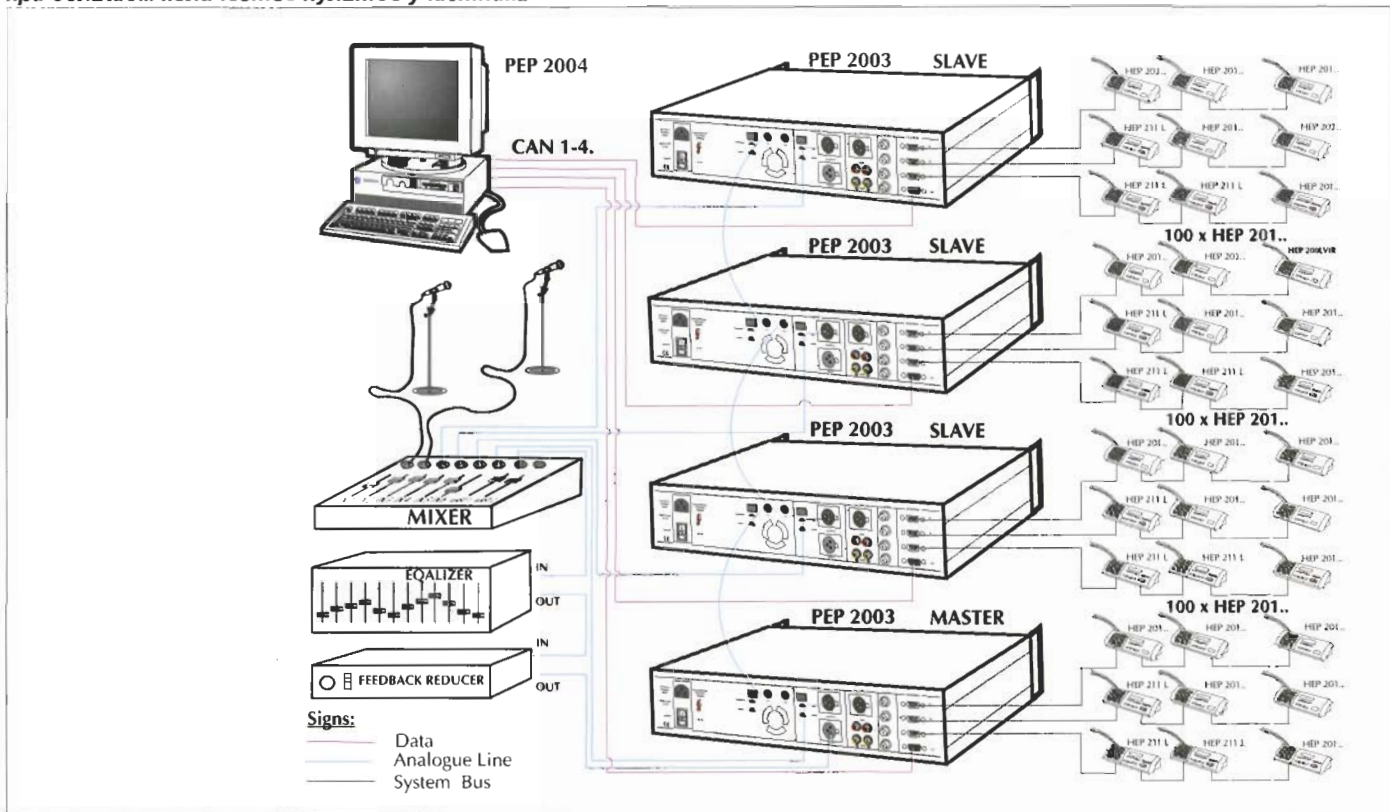


Рисунок 3. Сеть конференц-системы «*ICN 2000*» с управляющим компьютером типа PEP 2004 при большом количестве пультов участника





### **Счетчик голосов**

Программа подсчета голосов, работающая на стандартных персональных компьютерах, позволяет делать выбор между разными режимами голосования, а также контролировать присутствие участников. О результатах голосования можно составлять протокол, который может быть распечатан на подсоединенном принтере. Процессорный пульт управления (PEP 2002) тоже позволяет проведение одновременного и тайного голосования. На жидкокристаллическом дисплее пульта участника появляются сообщения, связанные с началом и концом голосования, а также результаты голосования.

### **Система передачи сообщений**

Используя жидкокристаллический дисплей пульта участника размером в 2х20 знаков можно передавать сообщения участникам конференции, не мешая этим самым совещанию. Система передачи сообщений возможна только в сети конференц-системы, применяющей стандартные персональные компьютеры. Важное сообщение сначала вводится в компьютер, а потом с экрана передается на определенный пульт участника. На пульте участника световой сигнал обращает внимание на сообщение, которое можно читать на жидкокристаллическом дисплее. Участник может дать подтверждение приема сообщения в сторону центрального узла.

### **Идентификатор личности с помощью пластиковой программируемой карточки**

Пульт участника дополняется встроенным считывающим устройством для пластиковых карточек. Фирма применяет самую современную пластиковую программируемую карточку с наибольшей надежностью данных из применяющихся в настоящее время карточек для идентификации. С помощью карточки центральное оборудование может идентифицировать любого участника, за каким бы пультом он ни находится. Карточкам можно присвоить ряд правочий, например, голосование, приоритет в выступлениях и т.п.



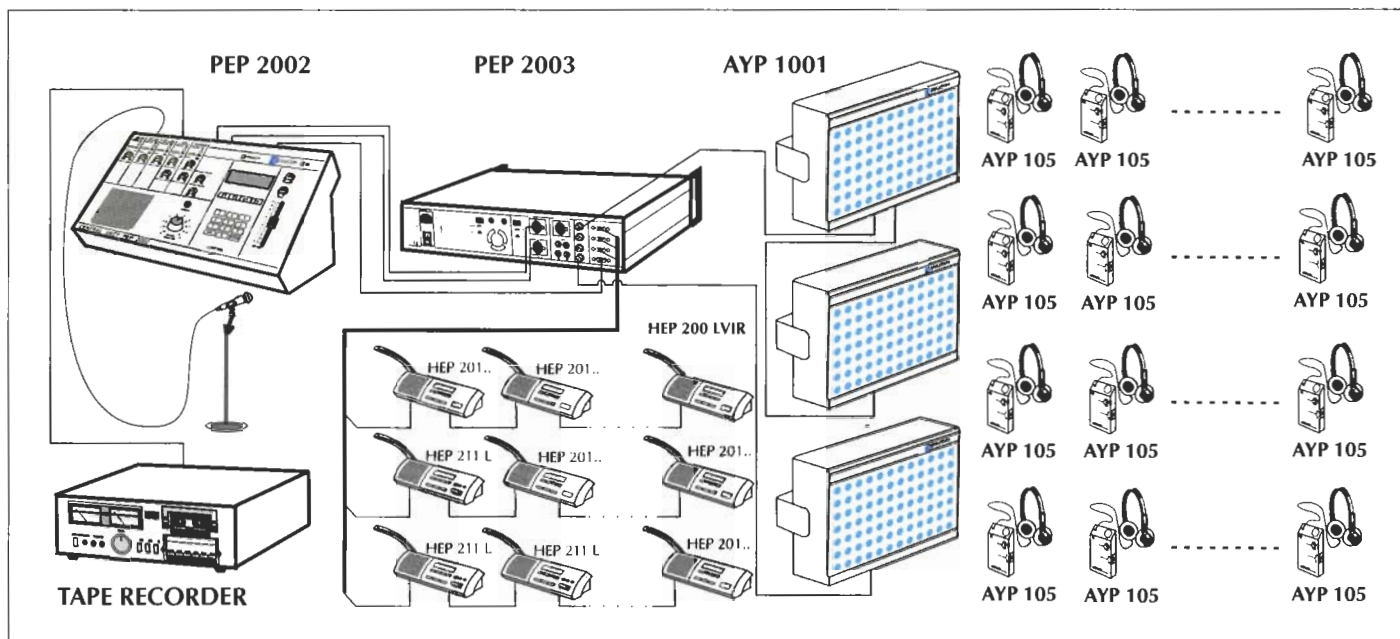
### **Блоки системы**

#### **PEP 2002 - ПРОЦЕССОРНЫЙ ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ**

PEP 2002 - Процессорный пульт управления управляет внешними и внутренними аналоговыми линиями сети, а также осуществляет логическое управление сетью. В основном пульт управляет системой выступлений, самостоятельно может проводить одновременное тайное голосование. Пульт выполняет функции, связанные с контролем системы. С помощью пульта устанавливается, модифицируется адрес отдельных пультов. На рисунке 1. изображена блок-схема системы, построенная с процессорным пультом управления.



Рисунок 4. Сеть конференц-системы «ICN 2000» системой перевода речи «INFRAPLEX 2000»



**Технические данные:**

- Количество звуковых каналов не более: 16
- Частота пробирования: 48кГц
- Конвертер A/D-D/A: 16бит
- Динамический диапазон: более 90дБ
- Нелинейные искажения: менее 0,1%
- Диапазон частот сигнала, передаваемого на линиях: 20-20000Гц
- Диапазон частот сигнала, поступающего на головные телефоны: 100-12500Гц
- Скорость передачи данных «CAN»: 110кБод

Ваш партнер:



Технический Разработчик



Design and graphic: Péter Leikes  
Photos: Gyorgy Barna, Zoltán Bálint, László Leikes